

825

825 Jahre - Geithain
17. - 19. Juni 2011

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

17. Jahrgang

Donnerstag, den 31. März 2011

04/2011 KW 9

Auf zur Walpurgisnacht am 30.04.2011 ins Geithainer Stadion

18.30 Uhr Maibaumsetzen durch die Kameraden der FFW Stadt Geithain mit
anschl. musikalischer Umrahmung durch den Geithainer Musikverein e.V.
19.00 Uhr kleiner Umzug zum Festplatz- Stadion
20.00 Uhr Kinderspiele, Hüpfhaus, Schminken mit dem GCC
20.30 Uhr Diskomusik mit HIFI Team D. Geier
Überraschungsgast



Für das leibliche Wohl sorgen in gewohnter Weise die Frauen und Männer des GCC.
Am späteren Abend wird ein Lagerfeuer entzündet.



Ein frohes Osterfest verbunden mit
den besten Wünschen für Sie und
Ihre Familien wünschen allen
Bürgerinnen und Bürgern der Stadt
Geithain und der Gemeinde Narsdorf

Ihre
Romy Bauer
Bürgermeisterin

Ihr
Andreas Große
ehrenamtl. BM



Nächster Erscheinungstermin:

Samstag, den 30.04.2011

Nächster Redaktionsschluss:

Freitag, den 15.04.2011



Liebe Geithainerinnen und Geithainer,



wie werden Sie berührt von den großen Erschütterungen in der weiten Welt?

Ich denke an die Katastrophe in Japan und an den gesellschaftlichen Aufbruch in Nordafrika. Wie sehen Sie unser Leben hier in Geithain im Spiegel solcher Ereignisse?

Ich wünsche mir, dass wir aufmerksam sind und bereit über uns hinauszuschauen und einen Weg der Anteilnahme finden. Und ich wünsche uns Willen und Kraft, hier in unserer Stadt in guter Weise unser Leben zu meistern.

Auf unser Stadtfest im Juni freue ich mich sehr.

Die Unterstützung durch Geld- und Sachspenden hat in den letzten Tagen nochmals mächtig an Fahrt gewonnen. Das hilft wirtschaften und trägt zum guten Gelingen bei. Herzlichen Dank!

In Regie der LVZ ist ein Malwettbewerb ausgelobt. Bitte beteiligen Sie sich. Haben Sie Mut kreativ zu sein. Jedes Bild ist ein Original und geht in die große Losrunde ein. Je mehr Bilder aus Geithain, desto besser. Unterlagen gibt es im Bürgerbüro des Rathauses.

Haben Sie noch Ideen, sich mit Programmpunkten oder anderen Angeboten am Fest zu beteiligen? Dann geben Sie bitte bis zum 11. April Bescheid! Jeder, der sich bisher für eine Beteiligung gemeldet hat, bekommt nach dem 11. April eine Bestätigung. Damit ist der Beitrag verbindlich vorgesehen. Nach dem 11.04. ist bitte jede weitere Beteiligung unbedingt mit dem Vorstand abzustimmen.

Für den Monat April wünsche ich Ihnen alles Gute und ein frohes gesegnetes Osterfest.

Romy Bauer

Ihre
Romy Bauer

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Tagesordnung

für die 21. Sitzung des Stadtrates zu Geithain am

**Dienstag, den 19. April 2011, 18 Uhr,
in den Ratssaal des Rathauses Geithain, Markt 11**

Fragestunde der Einwohner nach § 18 Geschäftsordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung - Protokollkontrolle (22.03.2011)
4. Verpflichtung eines Stadtrates
4. Vorstellung Energiekonzept Straßenbeleuchtung
5. Beratung/Beschlussfassung zur Verwendung des Überschusses aus dem Haushaltsjahr 2010
6. Informationen der Bürgermeisterin/Anfragen der Stadträte

- Änderungen vorbehalten -

Das Fundbüro informiert:

Im Monat März wurde im Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain ein Schlüsselbund abgegeben.

Interessierte melden sich bitte im Bürgerbüro der Stadtverwaltung, Markt 11 oder unter der Tel.-Nr. 034341/4660.

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 08.03. 2011 nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 16/16/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 5 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain den Abschluss einer Vereinbarung zur Einräumung von Sonderkonditionen zur Nutzung des Bürgerhauses Geithain mit der Initiative weltoffenes Geithain. Die ermäßigten Nutzungsgebühren für den Saal, das Dachgeschoss und das Foyer werden einmal im Quartal gewährt.

Eine darüber hinausgehende Nutzung der Räumlichkeiten erfolgt zu den Konditionen gem. Nutzungsentgeltverordnung, Beschluss Nr. 010/02/2009 vom 18.08.2009 - ermäßigtes Entgelt für ermäßigte Nutzer.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen und eine entsprechende Vereinbarung abzuschließen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	9
Anwesende Ausschussmitglieder:	7
Stimmberechtigt:	8
Dafür-Stimmen:	5
Stimmenthaltungen:	1
Dagegen:	2

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 22. März 2011 nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:

Beschluss- Nr.: 120/20/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 17/2 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) und § 15/2 sowie § 17/7 der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Geithain (Feuerwehrsatzung) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain.

Zum Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Geithain wird Herr Jens Krznaric auf die Dauer von zwei Jahren berufen.

Zum stellvertretenden Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Geithain wird Herr Marco Christen auf die Dauer von fünf Jahren berufen.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	15
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-

Beschluss- Nr.: 121/20/2011

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 18 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Feststellung eines wichtigen Grundes zur Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit und das Ausscheiden von Herrn Jörg Klauß aus dem Stadtrat zu Geithain.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	15
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-

Beschluss- Nr.: 122/20/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 2 der Hauptsatzung beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain den grundhaften Ausbau der August-Bebel-Str. in Geithain gemäß Variante 3 der Vorplanung vom Februar 2011.

Die Variante 3 sieht den Ausbau einer Fahrspur in Asphalt auf einer Breite von 4,50 m in Richtung R.-Koch-Str. vor. An der Westseite der Straße soll sich ein 2,50 m breiter Fußweg, ausgebaut in Betonpflaster, anschließen. An der Ostseite der Straße werden Schrägparkplätze angeordnete (23 Stück), deren Oberfläche mittels Natursteinpflaster gestaltet werden soll. Zwischen den einzelnen Parkbereichen und den Grundstückszufahren werden Grünflächen angelegt, wo es die Gegebenheiten zulassen, sind kleinkronige Bäume vorgesehen. Die Leuchtenstandorte werden verlegt.

Die August-Bebel-Straße wird zukünftig nur noch für den Richtungsverkehr ausgewiesen.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	15
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-

Beschluss- Nr.: 123/20/2011

Auf der Grundlage der §§ 4 und 21/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 63 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) i.V.m. der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehrverordnung - SächsFwVO) sowie deren Änderung vom 08.03.2010 beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die 2. Änderungssatzung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Geithain und ihrer Ortswehren (Entschädigungssatzung FFW) in der Fassung vom 22.03.2011.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	15
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	-

2. Änderungssatzung

der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Geithain und ihrer Ortswehren (Entschädigungssatzung FFW)

Auf der Grundlage der §§ 4 Abs. 1 und 21 Absatz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) und des § 63 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) i.V.m. der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehr-

verordnung - SächsFwVO) vom 21. Oktober 2005 (SächsGVBl. S. 291) sowie deren Änderung vom 08.03.2010 (SächsGVBl. S. 97) hat der Stadtrat der Stadt Geithain in seiner Sitzung am 22.3.2011 folgende 2. Änderungssatzung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Geithain und ihrer Ortswehren (Entschädigungssatzung FFW) beschlossen:

§ 1

§ 1 Abs. 3 Satz 1 wird wie folgt geändert:

Der Erstattungsbetrag für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr, die nicht Arbeitnehmer sind, beträgt pro Stunde höchstens 21,50 €. Sätze 2, 3 und 4 gelten entsprechend.

§ 2

§ 3 Absatz 1 Sätze 1 und 2 werden wie folgt geändert:

Der Stadtwehrleiter erhält eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

2011 -	87,50 €
2012 -	105,00 €
2013 -	140,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 140,00 € beibehalten. Der Stellvertreter des Stadtwehrleiters erhält eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

2011 -	43,75 €
2012 -	52,50 €
2013 -	70,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 70,00 € beibehalten.

Absatz 2 wird wie folgt geändert:

Die Mitglieder der Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehr Geithain, als Schwerpunktfeuerwehr, erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

Ortswehrleiter	2011 - 75,00 €
	2012 - 90,00 €
	2013 - 120,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 120,00 € beibehalten.

Stellvertreter	2011 - 37,50 €
	2012 - 45,00 €
	2013 - 60,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 60,00 € beibehalten.

§ 3 Absatz 1, Sätze 3 und 4 dieser Satzung gelten entsprechend.

Abs. 3 wird wie folgt geändert:

Andere Feuerwehrdienstleistende der Ortsfeuerwehr Geithain erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

Gerätewarte	2011 - 27,50 €
	2012 - 33,00 €
	2013 - 44,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 44,00 € beibehalten.

Jugendfeuerwehrwart	2011 - 27,50 €
	2012 - 33,00 €
	2013 - 44,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 44,00 € beibehalten.

Abs. 4 wird wie folgt geändert:

Folgende Mitglieder anderer Ortswehren im Stadtgebiet erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

Ortswehrleiter	2011 - 32,50 €
	2012 - 39,00 €
	2013 - 52,00 €

ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 52,00 € beibehalten.

Stellvertreter	2011 - 16,25 €
	2012 - 19,50 €
	2013 - 26,00 €

2014 wird die monatliche Entschädigung von 26,00 € beibehalten.
§ 3 Abs. 1 Sätze 3 und 4 dieser Satzung gelten entsprechend.

§ 3 Inkrafttreten

Die 2. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Geithain, den 23.03.2011

Bauer
Bürgermeisterin



Beschluss- Nr.: 124/20/2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 8/1 und 2 Sächsisches Gesetz über die Ladenöffnungszeiten im Freistaat Sachsen vom 01. 12. 2010 (SächsGVBl. S. 338) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Verordnung der Stadt Geithain über verkaufsoffene Sonn- und Feiertage im Kalenderjahr 2011 in der Stadt Geithain.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	14
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	1

Verordnung der Stadt Geithain über verkaufsoffene Sonn- und Feiertage im Kalenderjahr 2011 in der Stadt Geithain

Gemäß § 8 Abs. 1 und 2 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten vom 01. Dezember 2010 beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain folgende Verordnung:

§ 1 Anwendungsbereich

Diese Verordnung gilt für das Gebiet der Stadt Geithain.

§ 2 Verkaufsoffene Sonn- und Feiertage

- (1) Verkaufsstellen im Gemeindegebiet dürfen aus besonderem Anlass an jährlich bis zu 4 Sonntagen zwischen 12.00 Uhr und 18.00 Uhr geöffnet sein
- (2) Einer Öffnung darf nicht stattgegeben werden, wenn es sich um einen Feiertag wie den Ostersonntag, Pfingstmontag, Volkstrauertag und den Totensonntag handelt. Gleiches gilt für Sonntage, auf die der 24. Dezember oder ein gesetzlicher Feiertag nach dem Gesetz über Sonn- und Feiertage im Freistaat Sachsen (SächsSFG) fällt. Dies trifft für den Neujahrstag, Karfreitag, Ostermontag, 1. Mai, Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag, Tag der Deutschen Einheit, Reformationstag, Buß- u. Betttag sowie den 1. und 2. Weihnachtsfeiertag zu.
- (3) Als verkaufsoffene Sonn- und Feiertage werden folgende Sonntage festgelegt:

05. Juni 2011
19. Juni 2011 (anlässlich 825-Jahr-Feier),
27. November 2011 (1. Advent - Weihnachtsmarkt),

§ 3 Ordnungswidrigkeiten

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung sind Ordnungswidrigkeiten nach § 11 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten und werden mit einer Geldbuße bis zu 5.000,- € geahndet.

§ 4 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Geithain, den 23. März 2011

Bauer
Bürgermeisterin



Beschluss- Nr.: 125/20/2011

Auf der Grundlage der §§ 28/1 und 18 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain:

Dem Verein „825 Jahre Geithain e. V.“ wird zur Durchführung der Veranstaltungen vom 17.-19. Juni 2011 anlässlich des Stadtjubiläums einen Zuschuss in Höhe von 10 T€ gewährt. Die Finanzierung erfolgt aus Mitteln des Haushaltsjahres 2010 in Höhe von 5 T€ und aus der Bewirtschaftung der HH-Stelle 1.300.7180.00 des Haushaltes 2011 in Höhe von 5 T€.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	18
Anwesende:	14
Stimmberechtigte:	15
Dafür-Stimmen:	15
Stimmenthaltungen:	-
Dagegen:	0

Umrüstung der Kläranlagen im OT Niedergräfenhain

Im OT Niedergräfenhain der Stadt Geithain steht die Sanierung der Kleinkläranlagen noch aus. Als Termin steht hier allerdings erst der 31.12.2012.

Die Stadt Geithain bittet nun die Einwohner von Niedergräfenhain um Mitwirkung bei der Entscheidungsfindung zur Lösung der Abwasserproblematik.

Der Versorgungsverband Grimma-Geithain und die Stadt Geithain möchten darüber Klarheit haben, ob es von den Einwohnern von Niedergräfenhain mehrheitlich gewollt ist, Gruppenkläranlagen zu errichten. Denn erst dann wird es Untersuchungen für mögliche Gruppenkläranlagen geben.

Wir bitten um Mitteilung der Namen und Adressen der Bürger, die sich für die Mitwirkung zur Entscheidungsfindung bereiterklären bis zum **29. April 2011**, Tel. (03 43 41) 4 66-1 08.

Bau- und Ordnungswesen
der Stadt Geithain

Schiedsstelle Geithain/Narsdorf

Sprechzeiten

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von 16.00 - 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Nächste Sprechzeiten:

Dienstag, den 05. April 2011, 03. Mai 2011

Sitzungen im Monat April 2011:

Technischer Ausschuss	- Dienstag, 05. April 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Verwaltungsausschuss	- Dienstag, 12. April 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Stadtratssitzung	- Dienstag, 19. April 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain
Ältestenratssitzung	- Dienstag, 19. April 2011, 17 Uhr, Rathaus Geithain
Kultur- und Sozialausschuss	- Dienstag, 26. April 2011, 18 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zu den Beratungspunkten entnehmen Sie bitte der Presse bzw. der Verkündungstafel am Rathaus.

Termine Einwohnersammlungen:

06.04.2011, 19 Uhr, Bürgerhaus Geithain

14.04.2011, 19 Uhr, Heros Baumschulen, Niedergräfenhain

Öffnungszeiten Sammelhof 2011 8.00 - 11.00 Uhr

09.04.2011/30.04.2011	Ostersamstag geschlossen verschoben auf 30.04.2011
14.05.2011/28.05.2011	
11.06.2011/25.06.2011	(Pfingstsamstag geöffnet)
09.07.2011/23.07.2011	
13.08.2011/27.08.2011	
10.09.2011/24.09.2011	
08.10.2011/22.10.2011	
12.11.2011/26.11.2011	
10.12.2011	



**Am Samstag, dem 23. April 2011
bleibt die Bibliothek
in Geithain geschlossen.**

Termine Amtsblatt Stadt Geithain/Narsdorf 2011

Redaktionsschluss

Freitag, den 15.04.2011
Freitag, den 20.05.2011
Dienstag, den 21.06.2011
Mittwoch, den 20.07.2011
Montag, den 22.08.2011
Mittwoch, den 21.09.2011
Donnerstag, den 20.10.2011
Montag, den 21.11.2011

Erscheinungstag

Samstag, den 30.04.2011
Dienstag, den 31.05.2011
Donnerstag, den 30.06.2011
Freitag, den 29.07.2011
Mittwoch, den 31.08.2011
Freitag, den 30.09.2011
Samstag, den 29.10.2011
Mittwoch, den 30.11.2011

Impressum: Herausgeber: – Stadtverwaltung Geithain, **Verantwortliche für den redaktionellen Teil:** Stadtverwaltung Geithain, Frau Wollschläger, Tel.: 034341/466103, Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. – **für den nichtamtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen; Vereine, Verbände u.ä. **Anzeigen:** – Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722/50 2000, **Gesamtherstellung:** – Riedel – Verlag & Druck KG, 09247 Röhrsdorf, Tel.: 03722 / 502000; info@riedel-verlag.de

**Geithain im Internet:
www.Geithain.de**

Stadtverwaltung Geithain

Ordnung und Sauberkeit auf Straßen, Plätzen und Gehwegen



Wie jedes Jahr werden alle Einwohner der Stadt Geithain aufgefordert, sich am Frühjahrsputz in der Stadt Geithain und den Ortsteilen der Stadt Geithain zu beteiligen, um das Stadtbild auf Vordermann zu bringen.

Jede Jahreszeit hat ihre eigenen Reize, so erfreut sich doch der Frühling ganz besonderer Beliebtheit. Leider wird diese Freude durch die vielen schmutzigen Fußwege und Straßenränder getrübt.

Der städtische Bauhof wird ab sofort einiges wieder in Ordnung bringen, indem die am stärksten verschmutzten Straßen und Plätze vom Dreck befreit werden.

Die meisten Bürger kommen ihren Verpflichtungen nach der Straßenreinigungssatzung nach. Aber leider nicht alle. Bei besonders negativ ins Auge gefallenen Grundstücken erhalten deren Eigentümer in nächster Zeit nochmals eine formale Aufforderung vom FB Bau- und Ordnungswesen.

Es werden deshalb alle Geithainer aufgefordert, Unrat und unerwünschten Grünwuchs von Gehwegen und aus Schnittgerinnen zu entfernen. Gleiches gilt für Unrat und Grünwuchs entlang von Zäunen an Straßen und Wegen ohne Gehwege u. ä. Gefragt sind nicht nur die Grundstückseigentümer selbst, sondern auch Mieter, Grundstücksverwalter und alle, denen Sauberkeit und ein schönes Ortsbild wichtig sind.

Bei Fragen zum Inhalt unserer Straßenreinigungssatzung wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter im Bürgerbüro bzw. im Ordnungsamtsbereich im Rathaus.

Machen Sie aus Geithain und deren Ortsteilen eine saubere und schöne Stadt, in die jedermann gern kommt.

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Narsdorf

In der Gemeinderatssitzung am 27.01.2011 wurde die Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Gemeinde Narsdorf für das Jahr 2011 beschlossen. Durch die Rechtsaufsichtsbehörde erfolgte mit Bescheid vom 23.02.2011 die Bestätigung der Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan der Gemeinde Narsdorf für das Haushaltsjahr 2011.

Die Haushaltssatzung 2011 wird nachstehend bekanntgegeben.

Gemäß § 76 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen ist der Haushaltsplan 2011 öffentlich auszulegen.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit, in der Zeit vom 04. 04. 2011 bis 12. 04. 2011 bei der Stadtverwaltung Geithain, Bürgerbüro, während der Dienstzeiten Einsicht in den Haushaltsplan 2011 der Gemeinde Narsdorf zu nehmen.

Narsdorf, den 15.03.2011

Große
ehrenamtl. Bürgermeister

HAUSHALTSSATZUNG**der Gemeinde Narsdorf
für das Haushaltsjahr 2011**

Aufgrund des § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 28.03.2011 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2011 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1. Einnahmen und Ausgaben von je	2.074.100,00 €
davon	
im Verwaltungshaushalt	1.872.800,00 €
im Vermögenshaushalt	201.300,00 €

2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 0 €

3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0 €

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird festgesetzt auf 250.000,00 €

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer

a) für Land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf	292,5 v. H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermessbeträge;	397,5 v. H.

2. für die Gewerbesteuer auf der Steuermessbeträge. 400 v. H.

§ 4

Der Ausgabeplanansatz 2011 für die leistungsorientierte Vergütung nach TVöD (1.0220.4140) wird für übertragbar erklärt.

§ 5

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2011 in Kraft.

Narsdorf, den 28.03.2011

Große
Bürgermeister

**Beschluss Nr. 96/03/11 vom 17.03.2011**

Auf der Grundlage der §§ 4 und 21/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 63 des Sächsischen Gesetzes für den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) i. V. m. der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehrverordnung - SächsFwVO) sowie deren Änderung vom 08.03.2010 beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 17. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 96/03/2011:

Die 2. Änderungssatzung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehren Narsdorf, Rathendorf und Ossa (Entschädigungssatzung FFW) in der Fassung vom 17.03.2011.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	12;
anwesende Gemeinderatsmitgl.	10;
stimmberechtigt:	11;
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enth.-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss **angenommen**.

Große
Bürgermeister

**Beschluss Nr. 95/03/11 vom 17.03.2011**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 17/2 des Sächsischen Gesetzes für den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) und § 15/2 sowie § 17/7 der Satzung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Narsdorf (Feuerwehrsatzung) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 17. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 95/03/2011:

Zum Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Ossa wird Herr Lutz Andrae für die Dauer von fünf Jahren berufen.

Zum stellvertretenden Ortswehrleiter der Ortsfeuerwehr Ossa wird Herr Daniel Harzendorf für die Dauer von fünf Jahren berufen.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	12;
anwesende Gemeinderatsmitgl.	10;
stimmberechtigt:	11;
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enth.-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss **angenommen**.

Große
Bürgermeister



AZ 131.240/Entschädigung N

2. Änderungssatzung

der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Narsdorf und ihrer Ortswehren (Entschädigungssatzung FFW)

Auf der Grundlage der §§ 4 Abs. 1 und 21 Absatz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) und des § 63 Abs. 1 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) i.V.m. der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Feuerwehren und die Brandverhütungsschau im Freistaat Sachsen (Sächsische Feuerwehrverordnung - SächsFwVO) vom 21. Oktober 2005 (SächsGVBl. S. 291) sowie deren Änderung vom 08.03.2010 (SächsGVBl. S. 97) hat der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner Sitzung am 17.3.2011 folgende 2. Änderungssatzung der Satzung über die Entschädigung der ehrenamtlich tätigen Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Narsdorf und ihrer Ortswehren (Entschädigungssatzung FFW) **beschlossen**:

§ 1

§ 1 Abs. 3 Satz 1 wird wie folgt geändert:

Der Erstattungsbetrag für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr, die nicht Arbeitnehmer sind, beträgt pro Stunde höchstens 21,50 €.

Sätze 2, 3 und 4 gelten entsprechend.

§ 2

§ 3 Absatz 1 Sätze 1 und 2 werden wie folgt geändert:

Der Gemeindeführer erhält eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

2011	- 75,00 €
2012	- 90,00 € und
2013	- 120,00 €
ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 120,00 € beibehalten.	

Der Stellvertreter des Gemeindeführers erhält eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

2011	- 37,50 €
2012	- 45,00 €
2013	- 60,00 €
ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 60,00 € beibehalten.	

Absatz 2 wird wie folgt geändert:

Die Mitglieder der Ortswehrleitung der Ortsfeuerwehren Narsdorf, Rathendorf und Ossa erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

Ortswehrleiter	2011 –	50,00 €
	2012 –	60,00 €
	2013 –	80,00 €
	ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 80,00 € beibehalten.	
Stellvertreter	2011 –	25,00 €
	2012 –	30,00 €
	2013 –	40,00 €
	ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 40,00 € beibehalten.	

§ 3 Absatz 1, Sätze 3 und 4 dieser Satzung gelten entsprechend.

Absatz 3 wird wie folgt geändert:

Andere Feuerwehrdienstleistende der Ortsfeuerwehren Narsdorf, Rathendorf und Ossa erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung wie folgt:

Gerätewart	2011 –	25,00 €
	2012 –	30,00 €
	2013 –	40,00 €
	ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 40,00 € beibehalten.	
Jugendfeuerwehrwart	2011 –	25,00 €
	2012 –	30,00 €
	2013 –	40,00 €
	ab 2014 wird die monatliche Entschädigung von 40,00 € beibehalten.	

§ 3

§ 5 Inkrafttreten

Die 2. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Narsdorf, den 18.03.2011

Große
Bürgermeister



Beschluss Nr. 97/03/11 vom 17.03.2011

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 17. öffentlichen Gemeinderatssitzung mit Beschluss Nr. 97/03/2011:

Zustimmung zum Bauantrag - Errichtung Einfamilienhaus; Standort: Ossa 62a; 04657 Narsdorf; Bauherr: Eheleute Nicole und Sebastian Brosius - Aktenzeichen: 2010-2458.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	12;
anwesende Gemeinderatsmitgl.	10;
stimmberechtigt:	11;
Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	0
Enth.-Stimmen:	0

Somit ist der Beschluss **angenommen**.

Große
Bürgermeister



Wir gratulieren

Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf, Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

03.04.

Frau Christa Böttcher zum 78. Geburtstag Dölitzsch

04.04.

Frau Hildegard Schulz zum 82. Geburtstag Narsdorf

06.04.

Herr Harald Kirsten zum 70. Geburtstag Bruchheim

07.04.

Frau Erika Heinzig zum 70. Geburtstag Narsdorf

08.04.

Frau Elfriede Voigt zum 71. Geburtstag Bruchheim

11.04.

Herr Gottfried Scheibner zum 72. Geburtstag Rathendorf

13.04.

Frau Eva Petereit zum 71. Geburtstag Narsdorf

15.04.

Herr Johannes Liebig zum 77. Geburtstag Rathendorf

16.04.

Herr Hans-Joachim Förster zum 74. Geburtstag Ossa

17.04.

Frau Elfriede Fritzsche zum 84. Geburtstag Wenigossa

18.04.

Frau Ilse Fritzsche zum 85. Geburtstag Narsdorf

19.04.

Frau Christine Dathe zum 76. Geburtstag Ossa

21.04.

Frau Ilse Herrnkind zum 81. Geburtstag Dölitzsch
Frau Renate Dorsch zum 72. Geburtstag Narsdorf

23.04.

Frau Inge Petzold zum 72. Geburtstag Wenigossa

25.04.

Herr Walter Kuchner zum 72. Geburtstag Narsdorf

30.04.

Frau Tekla Benndorf zum 80. Geburtstag Nardorf
Herr Manfred Domdey zum 70. Geburtstag Narsdorf

Goldene Hochzeit im April

Eheleute Ingeburg und Roland Backmann aus Rathendorf





Info für 825 Jahre Geithain

Die Vorbereitungen für unsere Abendveranstaltungen laufen auf Hochtouren

Am Samstag, dem 18. Juni 2011 findet im großen Festzelt im Stadion unter Begleitung von DJ „Schalk“ ab 22.00 Uhr unsere Disco „JUMP AUF TOUR“ mit der „JUMP DANCE COMPANY“ statt.

Für diejenigen Gäste des Stadtfestes, die es nicht ganz so laut mögen, bieten wir am gleichen Abend ab ca. 20.00 Uhr eine Ü 30 Party im Festzelt auf dem Markt an. Bei unserer Ü 30 Party werden neben unserem DJ „Ronald's Party Disco“ die „Big Band Geithain“ und „Cannel 4“ zur Unterhaltung beitragen.

Für beide Veranstaltungen können ab dem 05. April 2011 die Eintrittskarten im Vorverkauf erworben werden.

Es besteht die Möglichkeit, die Eintrittskarte für das Festzelt im Stadion mit einer Wochenendkarte für das gesamte Festwochenende (13,- €) oder nur mit der Abendkarte für Samstag (7,- €) zu kombinieren.

Das gleiche gilt für die Ü 30 Party auf dem Markt. Dort können die Tische mit je 8 Plätzen reserviert werden, was ebenfalls mit einer beliebigen Anzahl von Wochenendkarten oder Tageskarten kombiniert werden kann.

Die jeweiligen Tageskarten berechtigen zum Besuch beider Veranstaltungen am Samstag. Die Wochenendkarte gilt von Freitag bis Sonntag für alle 5 Veranstaltungen und den Festumzug.

Kartenvorverkauf jeweils: Dienstag - Freitag von 9.00 - 15.00 Uhr bei Markt 8, 04643 Geithain
Frau Schramm

oder Bestellung e-Mail an: Jens@Landmann-Geithain.de

Infos unter www.825-Jahre-Geithain.de

Baugeschehen

Weitere Erneuerung des Trinkwassernetzes in Nauenhain

Im Zeitraum von Anfang April bis zum 30. Juni 2011 soll in Nauenhain die weitere Erneuerung des Trinkwasserleitungsnetzes erfolgen. Die Kommunalen Wasserwerke Grimma/Geithain haben die Firma Weber Bau Geithain GmbH mit der Bauausführung beauftragt.

Nachdem in den Jahren 2004 und 2005 im westlichen Teil Nauenhains Trinkwasserleitungen erneuert wurden, ist nunmehr Baustart in der Ortsmitte in Höhe der Bauswarthalle.

Die Bauarbeiten betreffen die Hauptstraße in östlicher Richtung bis zum Ende der Wohnbebauung sowie die seitlichen öffentlichen und privaten Wege.



Kulturelles

DO...IT!
DIANA OTTO
VERANSTALTUNGSSERVICE
DIANA-OTTO@GMX.DE
TEL. 0163 - 8 28 09 13

GEITHAINER ROCKNACHT
ROCKMUSIK AUS 4 JAHRZEHNEN
60ER & 70ER ROCK - BLUES - FLOWER POWER - HARDROCK
80ER ROCK - REGGAE - HEAVY METAL - DEUTSCHROCK
90ER ROCK - GRUNGE - PUNKROCK - CROSSOVER
OSTER-SAMSTAG IM BÜRGERHAUS GEITHAIN
BEGINN 20.00 UHR - EINTRITT 2,- EURO

Kulturtermine April 2011 Stadt Geithain

02. April 20.00 Uhr	Kinder- und Jugendhaus Konzert
05. April 15.30 Uhr	Museum Eröffnung Sonderausstellung "Alte Ansichten und Siegelabdrücke von Geithain"
06. April 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Sport mit Frau Eife
08.-10. April	Hartplatz am Freibad Manegeheater Schmidt
11. April 14.-16.00 Uhr	Seniorenheim Am Stadtpark Ostermarkt
13. April 14.30 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Kino
17. April 11.00 Uhr	Stadtbibliothek -Blätter zu deutschen Fabeln- Vernissage mit Arbeiten von Prof. Rolf Münzner
20. April 14.00 Uhr	Seniorenklub im Bürgerhaus Das Anti-Aging-Mittel von Azima: Bauchtanz
21. April 19.00 Uhr	Bürgerhaus feierliches Essen an reichgedeckten Tischen in Erinnerung an die Einsetzung des Abendmahls, Kirchspiel Geithainer Land
22. April 15.00 Uhr	St. Nikolai Chor- und Orgelmusik der Kantorei Geithain
23. April 20.00 Uhr	Bürgerhaus Oster-Rock-Nacht
27. April 15.00 Uhr	Bürgerhaus Tanztee mit Team 74
18.30 Uhr	Cafe Otto Herr Bernd Richter spricht zum Thema: Geithainer Straßennamen und Eingemeindungen von 1900 bis heute
30. April 15.30 Uhr	Seniorenheim Am Stadtpark Maibaumsetzen mit Lothar Schlimper
18.30 Uhr	Marktplatz/ Stadion Maibaumsetzen- Stadion Walpurgisnacht Veranstaltungen auch unter: www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:

Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Markt 11
Frau Mitschke

Tel: (034341) 466 150/ 44602
Fax.: (034341) 4 59 95

fremdenverkehrsamt@geithain.de
stadt@geithain.de

Gesundheitswesen & Soziales

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes,
Tel. Nr. 0341-19292 - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden.

Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den **Notruf 112** bei Bedarf zu erreichen.

Dienstplan Apotheken - April 2011

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a und Löwen-Apotheke Geithain Leipziger Str. 7	Tel. 03433/204024 Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A und Kohrener Land-Apotheke Kohren-Sahlis, Markt 130	Tel. 03433/741216 Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14	Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick Straße der Einheit 10	Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna Am Wilhelmschacht 34 und Apotheke am Stadtpark Geithain, R.-Koch.-Str. 6	Tel. 03433/204882 Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16	Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus Borna, R.-Virchow-Str. 4	Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick Dr. Schützhold-Platz 2	Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitening Schillerstraße 31 und Linden-Apotheke Geithain August-Bebel-Str. 1	Tel. 034343/51353 Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5	Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg Str. der Freundschaft 31	Tel. 034348/53622
12. Kilian-Apotheke Bad Lausick Stadthausstraße 12	Tel. 034345/7140
13. Marien-Apotheke, Borna Sachsenallee 28b	Tel.: 03433/7468760

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.04.2011	8	17.04.2011	11
02.04.2011	9	18.04.2011	4
03.04.2011	10	19.04.2011	13
04.04.2011	11	20.04.2011	1
05.04.2011	4	21.04.2011	2
06.04.2011	13	22.04.2011	11
07.04.2011	1	23.04.2011	3
08.04.2011	2	24.04.2011	4
09.04.2011	3	25.04.2011	13
10.04.2011	4	26.04.2011	4
11.04.2011	5	27.04.2011	5
12.04.2011	6	28.04.2011	6
13.04.2011	7	29.04.2011	7
14.04.2011	8	30.04.2011	8
15.04.2011	9		
16.04.2011	10		

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst - April 2011

Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

02.04.2011 - 03.04.2011	Frau DS Vogel
09.04.2011 - 10.04.2011	Frau DS Weiß
16.04.2011 - 17.04.2011	Frau DS Zschille
22.04. (Karfreitag)	Frau Dr. Arnold
23.04.2011 - 24.04.2011	Frau Dr. Barkschat
25.04. (Ostersonntag)	Frau Dr. Berndt
30.04.2011 - 01.05.2011	Herr ZA Rose

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter <http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de/app/presse/notfalldienst/ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden. Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Erreichbarkeiten:

Frau DS Vogel, Schillerstraße 6, 04643 Geithain, Tel. 034341/42107
 Frau DS Heike Weiß, Siedlung 13, 04657 Narsdorf, Tel. 034346/60239
 Frau DS Zschille, Rochlitzer Str. 2, 04651 Bad Lausick, Tel. 034345/23152
 Frau Dr. Arnold, Str. d. Freundschaft 33, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51027
 Frau Dr. Barkschat, Badstraße 22, 04651 Bad Lausick, 034345/22231
 Frau Dr. Berndt, Bahnhofstr. 28, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51545
 Herr ZA Rose, Markt 10, 04654 Frohburg, Tel. 034348/51390

Senioren

Zum Geburtstag die Besten Glückwünsche

Allen Jubilaren aus Geithain und den Ortsteilen übermittelt die Bürgermeisterin herzliche Glückwünsche sowie beste Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

01.04.			
Frau Gertraude Cimalla	zum 83. Geburtstag		
Frau Thea Pfeil	zum 83. Geburtstag		
Frau Hildegard Beckmann	zum 80. Geburtstag		
Frau Edith Liebing	zum 79. Geburtstag		
Frau Helga Lehmann	zum 76. Geburtstag		
Herr Erwin Heinich	zum 74. Geburtstag		
02.04.			
Frau Annemarie Hartmann	zum 83. Geburtstag		
Herr Wolfgang Dutke	zum 73. Geburtstag		
Herr Wolfgang Otto	zum 72. Geburtstag		
Frau Regina Kluge	zum 70. Geburtstag		
03.04.			
Frau Charlotte Mutwil	zum 81. Geburtstag		
Frau Doris Fiebak	zum 76. Geburtstag		
04.04.			
Frau Hildegard Hebelt	zum 78. Geburtstag		
Frau Helma Haase	zum 77. Geburtstag		
Frau Ingrid Wagler	zum 75. Geburtstag		
Frau Johanna Scholze	zum 72. Geburtstag		
05.04.			
Frau Meta Lehmann	zum 90. Geburtstag		
Herr Siegfried Marsch	zum 79. Geburtstag		
Herr Fred Troitzsch	zum 74. Geburtstag		
06.04.			
Herr Hubert Flieger	zum 75. Geburtstag		
Frau Melanie Zehr	zum 74. Geburtstag		
07.04.			
Frau Elfriede Zimmermann	zum 81. Geburtstag		
Frau Jutta Herbst	zum 77. Geburtstag		
Frau Gerda Müller	zum 76. Geburtstag		
08.04.			
Frau Rosa Rehberg	zum 89. Geburtstag		
Herr Hermann Finke	zum 81. Geburtstag		
09.04.			
Frau Elfriede Weber	zum 82. Geburtstag	OT Wickershain	
Herr Gottfried Hentschel	zum 78. Geburtstag	OT Wickershain	
10.04.			
Frau Marianne Ratajczak	zum 89. Geburtstag		
Frau Brigitte Schlagowsky	zum 70. Geburtstag		
11.04.			
Frau Renate Lehmann	zum 79. Geburtstag		
Herr Rudolf Rudek	zum 76. Geburtstag		
Frau Brigitte Max	zum 71. Geburtstag		
12.04.			
Frau Anna Ruhland	zum 84. Geburtstag		
Herr Heinz Merkel	zum 82. Geburtstag		
Frau Johanna Böhme	zum 81. Geburtstag		
Herr Kurt Langner	zum 78. Geburtstag		
Frau Renate Pörschmann	zum 73. Geburtstag		
Frau Helga Lerche	zum 72. Geburtstag		
Frau Anneliese Kind	zum 71. Geburtstag		
13.04.			
Frau Erika Voigt	zum 88. Geburtstag	OT Nauenhain	
Herr Dr. W. Reuter	zum 70. Geburtstag		
14.04.			
Frau Anneliese Ettel	zum 92. Geburtstag		
Frau Waltraut Pusch	zum 81. Geburtstag		
Herr Georg Riedel	zum 78. Geburtstag	OT Nauenhain	
Frau Burgunde Keßner	zum 75. Geburtstag		
Frau Gisela Meißner	zum 70. Geburtstag	OT Nauenhain	
15.04.			
Frau Ilse Fischer	zum 87. Geburtstag		
Herr Gerhard Brauße	zum 77. Geburtstag		
16.04.			
Frau Elfriede Kluge	zum 88. Geburtstag		
Frau Charlotte Juhlemann	zum 85. Geburtstag		
Herr Alfred Herrmann	zum 83. Geburtstag		
Herr Reiner Bernecker	zum 80. Geburtstag	OT Niedergräfenhain	
Frau Franziska Wiesner	zum 78. Geburtstag		
Frau Gisela Bogen	zum 74. Geburtstag		
17.04.			
Frau Luise Strobach	zum 94. Geburtstag		
Frau Hermine Jahn	zum 87. Geburtstag		
18.04.			
Frau Susanne Markert	zum 90. Geburtstag		
Frau Ruth Schmidt	zum 85. Geburtstag		
Frau Ursula Wilke	zum 70. Geburtstag		
19.04.			
Herr Herbert Johanns	zum 82. Geburtstag		
Herr Horst Meißner	zum 79. Geburtstag		

20.04.	Frau Christa Kupfer Frau Gerlinde Breitfeld	zum 82. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
21.04.	Frau Elfriede Vollert Frau Ruth Dietrich	zum 91. Geburtstag zum 80. Geburtstag	
22.04.	Frau Martha Große Herr Rolf Zschunke Frau Irmgard Saupe Frau Anita Würz	zum 89. Geburtstag zum 86. Geburtstag zum 82. Geburtstag zum 76. Geburtstag	
23.04.	Herr Kurt Büttner Herr Werner Nötzold Herr Rolf Mäder	zum 87. Geburtstag zum 84. Geburtstag zum 76. Geburtstag	
24.04.	Frau Käte Ebersbach	zum 77. Geburtstag	
25.04.	Frau Gertraud Sowietzki Frau Edith Schenke Frau Edelgard Wagner Herr Hermann Mätzold Herr Karl- Heinz Hänel Frau Lisa Große	zum 95. Geburtstag zum 86. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 73. Geburtstag zum 72. Geburtstag	OT Wickershain
26.04.	Herr Wilhelm Kynast Frau Elli Kieweg Frau Irma Veit Frau Helga Fesser Frau Herta Börngen Herr Rainer Thiele Frau Gerda Kusche	zum 91. Geburtstag zum 89. Geburtstag zum 88. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 70. Geburtstag zum 70. Geburtstag	OT Wickershain
27.04.	Herr Helmut Hanke Frau Gisela Ezold Herr Roland Lederer Frau Erika Voigt Herr Wilhelm Langhardt Herr Gerhard Kummer Frau Johanna Menzel	zum 86. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 72. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 70. Geburtstag	
28.04.	Frau Ursula Müller Frau Renate Börner Frau Margarethe Franke Frau Christa Müller Frau Ruth Breng Frau Hildegard Hanke Herr Walter Goldschmidt	zum 87. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 81. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 80. Geburtstag zum 79. Geburtstag zum 78. Geburtstag	OT Wickershain OT Nauenhain
29.04.	Frau Renate Weigel Frau Sieglinde Voigt Herr Harri Reineck Frau Rosemarie Jope Herr Manfred Salatzkat Herr Klaus Tracksdorf	zum 77. Geburtstag zum 74. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 71. Geburtstag zum 70. Geburtstag zum 70. Geburtstag	OT Niedergräfenhain OT Syhra OT Nauenhain
30.04.	Frau Johanna Rode Herr Gottfried Keller Herr Siegfried Pohl	zum 83. Geburtstag zum 76. Geburtstag zum 72. Geburtstag	

Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung



Im Monat April werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

90. Geburtstag	Frau Susanne Markert	Geithain
90. Geburtstag	Frau Meta Lehmann	Geithain
91. Geburtstag	Herr Wilhelm Kynast	Geithain
91. Geburtstag	Frau Elfriede Vollert	Geithain
92. Geburtstag	Frau Anneliese Ettel	Geithain
94. Geburtstag	Frau Luise Strobach	Geithain
95. Geburtstag	Frau Gertraud Sowietzki	Geithain

Goldene Hochzeit im April

Eheleute Gerda und Günther Nast aus Geithain
Eheleute Inge und Eberhard Lange aus Geithain
Eheleute Rosemarie und Wolfgang Duttke aus Geithain
Eheleute Anita und Rolf Werner aus Geithain

Diamantene Hochzeit im April

Eheleute Gisela und Horst Steinert aus Geithain

Vereinsnachrichten

Gartenverein „Frohe Zukunft“

Der Frühling ist da

Bei einem Spaziergang durch die Gartenanlage „Frohe Zukunft“ ist es nicht zu übersehen: Schneeglöckchen, Krokusse und andere Frühblüher stehen in voller Pracht, der Frühling ist da!

Nach einem langen Winter, der schon Mitte November begann, hält es die Kleingärtner nun nicht mehr in der Wohnung. Jeder will hinaus in die Natur. Auch wenn es noch nicht viel zu tun gibt, so sind doch verschiedene Arbeiten möglich. Bäume und Sträucher schneiden, die Wiese abrechen, nach Winterschäden sehen, Laube begutachten und Gewächshäuser vorbereiten.

Besonders der Rasen hat gelitten durch den Befall mit dem sogenannten Schneeschimmel.



Durch den Vorstand werden die verschiedenen Vereinsaktivitäten vorbereitet und koordiniert.

Der erste Arbeitseinsatz soll am 9. April 2011 stattfinden.

Auch die 825-Jahrfeier der Stadt Geithain rückt immer näher.

Bleibt zu hoffen, dass es für die Mitglieder des Vereins „Frohe Zukunft“ und für alle Geithainer Kleingärtner ein schönes Gartenjahr werden wird.

Ludbert Schmuck



Der FSV Alemannia Geithain lädt zu seinen Heimspielen im April ein

Sonntag, 10. April 2011:

10:30 Uhr SG Geithain/Frankenhain (A-Jugend) - SV Germania Mittweida

13:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - SV Groitzsch 1861

15:00 Uhr FSV Alemannia Geithain - ATSV FA Wurzen

Dienstag, 12. April 2011:

18:00 Uhr SG Geithain/Frohburg (B-Jugend) - SG Windischleuba/Fockendorf

Donnerstag, 21. April 2011:

18:00 Uhr SG Geithain/Frankenhain (A-Jugend) - SG Bad Lausick/Neuk./Kitscher

Sonntag, 01. Mai 2011:

13:00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - SV Eula 58 II

15:00 Uhr FSV Alemannia Geithain - SV Regis Breitingen



Zu allen Heimspielen ist der „AlemannenTreff“ im Stadion geöffnet, wo preiswerte Speisen und Getränke angeboten werden.

Außerdem sucht der FSV Alemannia Geithain für alle Altersklassen Nachwuchskicker.

Melden können sich Mädchen und Jungen im Alter von 5-18 Jahren, unter der Telefonnummer 0178/8880946 bei Herrn Heiko Henschel oder über die Homepage des Vereins: www.alemannia-geithain.de.

Kommt ins Camp! Macht mit bei einem Fußballerlebnis der Extraklasse!

**Europas größte und erfolgreichste Fußballschule
- die INTERSPORT kicker Fußballcamps -
gastieren vom 24.06.-26.06.2011 beim FSV Alemannia
Geithain. Herzlich eingeladen sind alle Mädchen und
Jungen im Alter zwischen 6 und 14 Jahren die
vom Fußballvirus infiziert sind.**



Drei Tage lang steht der Fußball im Mittelpunkt in Geithain. Höhepunkt wird sicherlich die Suche nach dem „Fußballer des Jahres“ sein. In den verschiedensten Wettbewerben werden die jungen Kicker im Team oder auch einzeln gegeneinander antreten und die im Stationstraining erlernten Fertigkeiten einsetzen, um den „Fußballer des Jahres“ zu ermitteln.

Jeder Teilnehmer erhält eine tolle Ausrüstung (Camptrikot, Hose, Stutzen, Ball, Trinkflasche, Pokal, Probe Abo des kicker-sportmagazin, Wilde Kerle Duschgel, Urkunde,) und Vollverpflegung.

Es wird ein begeisterndes Fußballfest für Kinder, Eltern und Betreuer organisiert, mit qualifizierten DFB Lizenztrainern, spektakulären Eventtools, wie dem Footballdome für spannende Finals und dem Profi-Sportradar Modul zur Messung der Schussgeschwindigkeit.

**Kommt ins Camp, lasst Euch das nicht entgehen,
meldet Euch an bei INTERSPORT Schneider:
bei Rico Heinrich (0172-9065740),
direkt unter www.fussballcamps.de oder unter
www.alemannia-geithain.de.**

Veranstaltungen

TAG DER REGIONEN 2011

Machen Sie mit!

Der bundesweite Aktionstag „Tag der Regionen“ macht bereits seit 13 Jahren zum Erntedanksonntag sowie eine Woche davor und danach Werbung für die Stärken der Regionen –
für regionale Produkte, regionale Dienstleistungen und regionales Engagement.

In diesem Jahr sollen am Hauptaktionstag am

2. Oktober 2011

sowie im Aktionszeitraum vom

23. September bis 9. Oktober 2011

die Chancen regionaler Wirtschaftskreisläufe unter dem Motto

„Wer weiter denkt, kauft näher ein“

ins öffentliche Bewusstsein gerückt werden.

Die Beteiligungsmöglichkeiten sind dabei vielseitig. Die Themen reichen von Landwirtschaft, Lebensmittel, Handwerk und Energie über Naherholung, Gastronomie und nachhaltigen Tourismus bis hin zu sozialer Nähe. Nutzen auch Sie den Aktionstag, um auf Ihre regionalen Produkte und Dienstleistungen bzw. Ihre Initiative aufmerksam zu machen!

Melden Sie Ihre Aktion kostenlos bis zum **31. Mai 2011** bei:

Sächsisches Landeskuratorium

Ländlicher Raum e.V.

Ansprechpartnerin: Nadja Huth

Eisenstr. 7, 09456 Mildenau

Tel.: 03733 5005916

Fax: 03733 678955

E-Mail: nadja.huth@slk-miltitz.de

Neben der Bereitstellung von Plakaten erfolgt eine gebündelte Darstellung der Aktionen im Internet sowie im sächsischen Veranstaltungsheft.

Der Tag der Regionen in Sachsen wird unterstützt durch das Sächsische Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft.



www.tagderregionen-sachsen.de

„Mini“-Ferienlager für Kinder von 6 bis 10 Jahren

25.04. bis 30.04.2011

Erlebnisreiche Tage besonders für Kinder, die noch nie in einem Ferienlager waren, bieten unsere **Oster-Schnupper-Tage**.

Sommerferienlager vom 10.07 - 20.08.2011

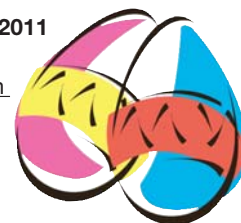
Spannende thematische Erlebniswochen

Abenteuerwochen für 7-13 jährige

Ferispezial für 12-16 jährige

Sportwoche für 8-13 jährige

Fußballcamps für 8-15 jährige



Programm, Anmeldeformular und weitere Infos unter:

Grüne Schule grenzenlos e. V.

Hauptstraße 93

09619 Zethau

Telefon: 037320-80170

ferien@gruene-schule-grenzenlos.de

www.gruene-schule-grenzenlos.de

**Übrigens: Sie suchen noch das passende Geschenk?
Wir haben auch Gutscheine!**

Kindereinrichtungen

Ein Evangelischer Kindergarten in Niedergräfenhain mit freien Plätzen

am 1. April steigt ein kleines Fest und ein Familienkonzert

Es freut uns, dass der Niedergräfenhainer Kindergarten fortbestehen wird.

Das Kirchspiel Geithainer Land wird ab dem 1. April 2011 Träger des nunmehr evangelischen Kindergartens sein, und das ist ein Grund zum Feiern.

Dazu wollen wir Sie ganz herzlich einladen.

Wir planen ein kleines Kindergartenfest. Wir treffen uns um 14.30 Uhr im Kindergarten in Niedergräfenhain (11a).

Es wird ein bisschen Musik, einige Grußworte, etwas Leckeres zu essen und ein paar Spiele und Aktionen geben.

Anschließend soll 16.00 Uhr ein Kinder- und Familienkonzert mit Uwe Lal in der Kirche stattfinden. Der Eintritt ist frei.

Wir würden uns über Ihr Dabeisein bei diesem für uns und Niedergräfenhain wichtigen Augenblick freuen.

Der Niedergräfenhainer Kindergarten ist ein sehr familiärer Kindergarten. Hier können vorbehaltlich aller Genehmigungen 11 Krippen Kinder und 15 Kindergartenkinder aufgenommen werden. Das heißt, dass sowohl Krippen- als auch Kindergartenplätze vergeben werden können.

Der Kindergarten hat eine lange Tradition im Dorf und mit der Übernahme durch die Kirchgemeinde vor Ort, soll er ein Baustein für eine Mut machende Zukunft für diesen Ortsteil und die ländliche Gegend sein.

In der Perspektive plant die Kirchgemeinde, einen Umzug in ein völlig neu saniertes traditionsreiches Haus - das alte Pfarrhaus. Hier wird es nicht nur einen modernen, dem heutigen Standard entsprechenden Kindergarten geben, sondern die ruhige Lage in der zweiten Reihe des Dorfes und ein großes vielgestaltiges, die Fantasie anregendes Außengelände wird die Attraktivität steigern.

Bis zur Fertigstellung bleiben wir im bisherigen Kindergarten. Hier sind die Räumlichkeiten zwar noch etwas traditionell, aber das soll uns nicht daran hindern, eine sehr gute Arbeit für die Kinder und mit den Kindern zu machen.

Besonderen Wert legen wir auf die Gestaltung des Morgenkreises. Hier werden gemeinsam die Themen besprochen, die den Kindern auf der Seele liegen. Hier singen wir, erzählen biblische Geschichten, stärken das Vertrauen in die Welt und finden Geborgenheit im Gebet.

Es wird ausreichend Zeit und Anregungen zum spielerischen Erkunden der Natur zum Ausprägen körperlicher, kreativer und geistiger Fähigkeiten geben. Kontakte zum Dorf und seine Bewohner spielen eine wichtige Rolle.

Wichtig sind uns auch die gemeinsamen Mahlzeiten. Dabei legen wir nicht nur auf die Qualität des Essens Wert, sondern auch auf eine gemeinsame familiäre Esskultur.

Durch die Überschaubarkeit des Kindergartens haben Eltern und Familien im besonderen Maße die Möglichkeit, ihre Gedanken und Wünsche mit einzubringen. Wir sind offen für Anregungen und entwickeln gern mit Eltern die Konzeption ständig weiter.

Besuch im Geithainer Tierpark.



Nach dem langen Winter gibt es im Tierpark den ersten Nachwuchs. Kleine Ziegen sind geboren, die unsere Kinder gleich besuchten.

Die Kleinen und Großen waren begeistert. Sie durften die Ziegenbabs, Hasen und Meerschweinchen streicheln und trafen in heller Begeisterung nach diesem schönen Ausflug in unseren Kindergarten wieder ein.



Wieder zu schnell vorbei.....

Die Geithainer Hortkinder hatten zwei erlebnisreiche Winterferienwochen. Diese standen unter dem Motto "Gesund aufwachsen".

Jeder Tag begann mit einem gemütlichen Frühstück, welches zuvor gemeinsam zubereitet wurde.

Ein Höhepunkt war der "Ausflug" nach Italien. Die Kinder erfuhren Interessantes über das Land und gestalteten Tischdekorationen für das Mittagessen. Jeder konnte sich seine eigene Pizza belegen und natürlich essen.

Auch die sportliche Betätigung war groß geschrieben, bei Sportspielen in der Mehrzweckhalle, beim Bowling und bei einer Winterwanderung. Ausgerüstet mit dem Fotoapparat entdeckten die Kinder Interessantes in Geithain.



Frau Skrypczik vom Gesundheitsamt gestaltete einen Vormittag über gesunde Ernährung. Sie gab Tipps für Pausenbrot und die Kinder lernten Wissenswertes über Vitamine, Kohlenhydrate und Ballaststoffe. Gemeinsam wurde ein Obst- und Gemüsesalat zubereitet und verzehrt.

Besonders beeindruckend war der Besuch der Bäckerei Claus. Hier erfuhren die Kinder alles über's Brot, von der Herstellung bis zum Verkauf. Gestaut wurde über die Vielfalt der Brotsorten. Beim Verkosten kamen alle zu dem Ergebnis, dass die dunkleren Brotsorten lecker schmecken und gesünder sind.

Ein Dankeschön möchten die Hortkinder "Little Stars" den Erzieherinnen und Unterstützern aussprechen, die diese erlebnisreichen Ferien gestaltet haben.

Die Hortkinder und Elternrat Heike Schapke der Kita "Little Stars"

Schulnachrichten

Geithain – unsere sagenhafte Heimat

*In Geithain an der Kirche,
da ist in Stein gehau'n,
ein Knabe der Kurrende
bis diesen Tag zu schau'n.
In seines Mantels Falten
wächst gelbes Lebemoos-
und immer noch betrauert
die Stadt sein schrecklich 'Los.*

*Wo morgenwärts am Giebel
die Viertelglocke hängt,
da war tief in die Balken
ein Dohlennest gezwängt.
Drin waren junge Dohlen,
die zwischerten so sehr;
danach stand der Knaben
unseliges Begehrt.*

*Einst nach dem Abendläuten,
da steigen sie hinauf.
Wie blicken zu dem Neste
die losen Knaben auf!
Sie können nicht hinüber
und nicht zum Nest hinan,
und sprechen zueinander:
"Wie fangen wir dies an?"*

*Sie schieben drum zum Fenster
ein langes Brett hinaus
und dreie halten's hinten -
und einer steigt hinaus.
Er hält sich an die Balken
und tritt zum Neste hin
und spricht: "Es sind drei schwarze
und auch ein weißes drin!"
"Das Weiße muss ich haben!"
so rufen alle drei.
Der Knabe aber lächelt:
"Da bin ich auch dabei!
Ich bin herausgestiegen,
das Weiße nehm ich mir -
und die drei schwarzen Dohlen?
Ja die bekommt ihr!"*

*Da drohen ihm die Knaben:
"Gibs du uns jenes nicht,
so lassen wir dich fallen!"
Jedoch der draußen spricht:
"Das Weiße, das behalte ich,
das schwatzt mir niemand ab!"
Da - heil'ger Gott - die Knaben,
sie werfen ihn hinab.*

*Zerschmettert auf dem Boden,
liegt er in seinem Blut
und neben ihm zerschlagen,
die junge Dohlenbrut.
Da seht ihr bösen Buben,
das habt ihr nun getan!
Gott rechne euch die Sünde
dem Unverstande an!*

*Zu Geithain an der Kirche,
da ist in Stein gehau'n
ein Knabe der Kurrende,
bis diesen Tag zu schau'n.
In seines Mantels Falten
wächst gelbes Lebemoos -
und immer noch bedauert
die Stadt sein schrecklich 'Los!*

Die Fünftklässler des Internationalen Gymnasiums Geithain beschäftigten sich im Rahmen des fächerverbindenden Unterrichts intensiv mit dem Thema: Geithain - unsere sagenhafte Heimat. Im Fach Geschichte lernten die Schüler die Geithainer Chorknabensage kennen, die als Gedicht und Text überliefert ist. Schon beim ersten Lesen dieser Quellen ergaben sich Fragen, die es zu klären galt. In der Rolle von kleinen Historikern unternahmen die Fünftklässler erste Rechercheversuche. Sie begaben sich auf die Suche nach interessanten Spuren und Hinweisen, um herauszufinden, ob die Sage tatsächlich passiert sein könnte. Im weiteren Verlauf wurden Fragen für ein Interview mit dem Kirchenwart erarbeitet und ein Termin zur Besichtigung des Kirchturmes der St. Nikoalikirche und des Grabsteines vereinbart. Voller Aufregung hieß es dann am Freitagnachmittag: Auf zum Interview! Auf dem Pfarrhof erwartete uns schon ganz gespannt Herr Niemann, der mit uns den Kirchturm bis zur Viertelsglocke bestieg. Von dort hatten wir einen herrlichen Blick über die Altstadt. Doch gleichzeitig wurde uns bewusst, wie hoch der Turm eigentlich war und wie tief der Chorknabe gefallen sein musste. Anschließend führte uns Herr Niemann zu dem Grabstein des Jungen und stellte sich schließlich den Fragen der Schüler. In der

folgenden Geschichtsstunde werteten wir unsere Ergebnisse aus und Herr Niemann zeigte uns zudem einen kleinen Ausschnitt aus dem Kirchenbuch, in dem er einen Eintrag über die Familie des Chorknaben aus dem Jahr 1593 gefunden hatte. Ob die Sage tatsächlich so passiert ist, wie sie in dem Gedicht beschrieben wird, konnten auch wir nicht beantworten, aber immerhin haben wir einige interessante Antworten auf unsere Fragen gefunden und einen Einblick in die Arbeitsweise eines Historikers bekommen. Die zweite Woche sollte genauso handlungsorientiert fortgeführt werden, wie die erste aufgehört hatte. Die Schüler sollten die Sage des Geithainer Chorknaben in Form eines Rollenspiels nachspielen. In Kleingruppen entwarf jede Gruppe in Anlehnung an die Sage ihr eigenes Rollenspiel. Text, Regieanweisungen und die Kostüme wurden von den Fünftklässlern selbst bestimmt und ausgewählt. In der letzten Stunde am Freitag war es dann soweit. Alle Gruppen hatten ihre Texte zu Hause gelernt, die Requisiten vorbereitet und die Proben hinter sich gebracht. Mit etwas Aufregung konnten sie endlich ihre persönlich inszenierte Fassung vor der Klasse aufführen und erhielten dafür von ihren Mitschülern begeisterten Applaus.



Aufstieg zum Glockenturm



Die Schüler der Klasse 5 vor dem Grabstein der Chorknaben mit ihrer Geschichtslehrerin Frau Sell und dem Kirchenwart Herrn Niemann



Einblicke in das alte Kirchenbuch



Neugierig und interessiert lauschen die Schüler den Ausführungen von Herrn Niemann

Sonstiges

Feierliches Gelöbnis am 24.02.2011 in Geithain

Am 24. Februar 2011 fand das Feierliche Gelöbnis von über 200 Rekruten des Gelöbnisverbundes Ostthüringen-Sachsen der Panzergrenadierbrigade 37 in Geithain statt. Die vorerst letzten Wehrpflichtigen aus den Standorten Frankenberg, Marienberg und Gera gelobten bei Fackelschein, „der Bundesrepublik Deutschland treu zu dienen und das Recht und die Freiheit des deutschen Volkes tapfer zu verteidigen“. Das Gelöbnis stellt einen Höhepunkt der Soldaten in ihrer Allgemeinen Grundausbildung dar. Ab dem 1. April 2011 werden nur noch Freiwillige den Dienst in der Bundeswehr antreten.

Es war ein feierlicher Abend für die Rekruten aus dem Fernmeldebataillon 701, dem Panzergrenadierbataillon 371 und dem Panzerpionierbataillon 701, deren Angehörige und vielen Gästen aus Wirtschaft und Politik.

Auch wurde erstmals im Fernmeldebataillon 701 ein Kamerad wegen seiner Verdienste im Auslandseinsatz ISAF ausgezeichnet. Hauptfeldwebel Enrico Hommel wurde die Einsatzmedaille Gefecht der Bundeswehr verliehen.

Diese Auszeichnung ist ein sichtbares Zeichen für die Teilnahme an Gefechtshandlungen während Einsätzen im Ausland im Rahmen humanitärer, friedenserhaltender oder friedensschaffender Maßnahmen für alle Soldaten der Bundeswehr.

Die Stadt Geithain ist seit 8. März 2007 die Patenstadt der 2. Kompanie des Fernmeldebataillon 701. Daher war es uns ein besonderes Anliegen, diesen Tag auch für die zahlreich erschienenen Gäste so angenehm wie möglich zu gestalten. Viele der Angehörigen nahmen extra für das Gelöbnis ihres Sohnes, Enkels oder Bruders weite Strecken auf sich, um die Bedeutung dieses Ereignisses zu würdigen.

Auch Petrus war an diesem Tag freundlich gesonnen und trieb die Temperaturen nicht gar unter den Gefrierpunkt.

Das Gelingen der Veranstaltung haben wir der unermüdlichen Mitarbeit vieler Menschen aus Geithain zu verdanken. Unter anderem gilt unser Dank der Bürgermeisterin Frau Romy Bauer, Frau Mitschke aus dem Fremdenverkehrsbüro, dem Ordnungsamt und dem Bürgerhaus Geithain.

Das Engagement und die Freundlichkeit, die uns in der kleinen sächsischen Stadt entgegengebracht wurden, sind in heutiger Zeit leider nicht mehr selbstverständlich.

Das Fernmeldebataillon 701 bedankt sich bei allen, die diesen Tag für unsere Rekruten haben unvergesslich werden lassen.

Franziska Seidowski
Oberleutnant und S3Offizier
des Fernmeldebataillon 701 in Frankenberg



Die angetretene Formation der 5. Kompanie des Fernmeldebataillon 701 aus Frankenberg.



Das Wehrbereichsmusikkorps III aus Erfurt und der Ehrenzug zum Feierlichen Gelöbnis auf dem Geithainer Marktplatz angetreten.



Rekrutenabordnungen geloben an den Truppenfahnen der Bataillone.

Schüler Europas erleben England

"Schüler Europas erleben England" ist das Motto einer Begegnungs- und Sprachreise nach England in den Sommerferien. Schülerinnen und Schüler aus 7 europäischen Staaten werden teilnehmen: Aus Deutschland, Luxemburg, Belgien, den Niederlanden, Frankreich, Italien und Spanien. Unter den deutschen Teilnehmern können auch Mädchen und Jungen aus dem Landkreis Leipziger Land dabei sein. Ziel der Reise ist Suffolk an der Ostküste Englands. Hier wohnen die Schülerinnen und Schüler bei englischen Gastfamilien - stets einer aus Deutschland gemeinsam mit einem Gast aus einem der anderen Teilnehmerländer. Da die Gastfamilien nur Englisch sprechen, sollen die Teilnehmer schon 1 Jahr Schulenglisch haben.

Zwei Wochen lang werden die jungen Leute gemeinsam Ferien machen, sich kennen und verstehen lernen. Die gemeinsame Sprache wird Englisch sein, und durch die Teilnahme an einem Sprachkurs in der Ferienschule von Suffolk sollen die vorhandenen Englischkenntnisse erweitert werden. Die internationale Teilnehmergruppe wird in Kürze zusammengestellt. Dabei gilt für interessierte Jungen und Mädchen:

Wenn Ihr zwischen 10 und 19 Jahre alt seid und Lust habt, England zu erleben, mit Gleichaltrigen bei einer englischen Familie zu wohnen und Euer Englisch zu verbessern, schreibt eine E-Mail an: mail@eurojugend.info und das Info-Material wird Euch unverbindlich übersandt.

Programm Sommer 2011

An jedem Wochentag (Montag bis Freitag) findet von 9 Uhr bis 12.30 Uhr ein Englisch-Sprachkurs statt. Danach gibt es eine Lunchpause. Um 14 Uhr beginnt das Nachmittagsprogramm. Nach dem Abendessen in der Gastfamilie besteht die Möglichkeit zur Teilnahme am Abendprogramm.

Sonntag: Anreise - am Bahnhof begrüßen Euch unsere Betreuer, und nun fahren wir nach England, wo wir abends eintreffen und wo Eure Gastfamilien Euch erwarten.

Montag: Ihr lernt Eure englischen Lehrer kennen, die in den nächsten zwei Wochen den Sprachkurs gestalten. Nach dem Unterricht ist die Lunchpause. Nachmittags zeigen wir Euch bei einem Stadtrundgang den Ferienort, um Euch die spätere Orientierung zu erleichtern. Abends: Willkommen zur Welcome-Party, wo wir uns auf die gemeinsame Zeit einstimmen.

Dienstag: Wir haben Sport, z.B. Tennis, Badminton, Basketball, Volleyball, Fußball, Schwimmen. Abends gibt es einen englischen Kinofilm.

Mittwoch: Unsere erste Halbtags-Exkursion führt nach Norwich, wo wir den mittelalterlichen Stadtkern, Castle und Kathedrale besichtigen. Am Abend treffen sich alle Gäste in unserer Internationalen Disco.

Donnerstag: Heute gibt es kulturelle Activities und Hobbykurse. Für den Abend ist ein leckeres Barbecue am Strand organisiert.

Freitag: Wir treffen uns zu einer "Treasure Hunt". Auf die Gewinner dieser Schatzsuche, bei der auch die Sprachkenntnisse auf die Probe gestellt werden, warten Preise. Unser Abendprogramm sieht einen Karaoke-Abend im Schultheater vor.

Samstag: Wir fahren nach London und besichtigen die "City-of-London" und den "Tower of London". Danach habt Ihr Gelegenheit zum Shopping.

Sonntag: An unserem zweiten Tag in London besuchen wir die "City of Westminster" und erleben bei einer großen Sightseeing-Tour die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der britischen Hauptstadt. Danach gibt es noch Freizeit.

Montag: Heute Nachmittag gehen wir gemeinsam schwimmen. Abends treffen wir uns zu einer Internationalen Beachparty beim Lagerfeuer am Strand, wo jede Menge Spaß auf uns wartet.

Dienstag: Wir haben Sport, z.B. Tennis, Badminton, Basketball, Volleyball, Fußball, Schwimmen. Abends gibt es einen "Barnedance-Kurs".

Mittwoch: Bei unserer zweiten Halbtagesexkursion fahren wir zum Sandringham House, dem Winterschloss der königlichen Familie. Am Abend treffen sich alle Gäste in unserer Internationalen Disco.

Donnerstag: Bei einem Länder-Wettbewerb "Bowling" lassen wir die Kugel rollen. Abends amüsieren wir uns im Schultheater beim "Cabaret" - und alle machen mit!

Freitag: Letzter Sprachkurs! Die Nachmittagsstunden bleiben frei, damit jeder seinen ganz persönlichen Abschied nehmen kann vom Ferienort, von den neuen Freunden, von der Gastfamilie. Vielleicht müssen auch noch ein paar Geschenke und Souvenirs besorgt werden. Am Abend ist unsere Farewell-Party; Gäste und Betreuer treffen sich zum Abschiedfeiern.

Samstag: Wir fahren nach Hause. Am Bahnhof heißt es Abschiednehmen von den Betreuern, vielleicht ja mit einem **"Bye Bye - bis zum nächsten Jahr"!**

Beginnend ab August wird der Jagdverband Rochlitzer Land e.V. wieder Jungjäger ausbilden und zum „grünen Abitur“ führen. Kenntnisse aus verschiedenen Wissensgebieten werden während eines ca. halbjährigen Lehrganges vermittelt. Schwerpunkte der Ausbildung sind Themengebiete des Waldbaus, des Naturschutzes, der Wildbiologie sowie der Jagdausübung selbst. Den angehenden Jägern stehen erfahrene Lektoren zur Seite.



Während den theoretischen und praktischen Unterrichtseinheiten vermitteln diese notwendiges Wissen und Erfahrungen. Am Ende der Ausbildung muss jeder angehende Jungjäger eine dreiteilige Prüfung absolvieren. Beginnend mit der Schießprüfung wird ein umfangreiches Wissen während einer schriftlichen und einer mündlichen Prüfung abverlangt. Wer sich dieser Herausforderung stellen möchte ist herzlich eingeladen, einen Jungjägerlehrgang zu absolvieren.

Interessenten können sich bei Herr Mütze unter Telefon 034341-43412 informieren.

Markttage in Geithain auf dem Marktplatz

Immer dienstags „Wochenmarkt“
mit verschiedenen Angeboten.

**Immer donnerstags
„Grüner Markt“.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Sonstiges

Lust auf Besuch? Lateinamerikanische Schüler suchen Gastfamilien!

Die Schüler der Schweizer-Schule in Bogotá/ Kolumbien wollen sich ab September 2011 unser Land genauer anschauen. Dazu sucht die Schweizer-Schule Familien, die neugierig und offen sind, einen lateinamerikanischen Jugendlichen (15-17 Jahre alt) als „Kind auf Zeit“ aufzunehmen. Spannend ist es, mit und durch den Besuch den eigenen Alltag neu zu erleben. Das bringt sicherlich Abwechslung in den Tag. Die kolumbianischen Jugendlichen lernen Deutsch als Fremdsprache, so dass eine Grund-Kommunikation gewährleistet ist. Da das Programm auf eine schulische Initiative zurückgeht, ist es für Ihr „kolumbianisches Kind auf Zeit“ verpflichtend, das zu Ihrer Wohnung nächstliegende Gymnasium oder Realschule zu besuchen bzw. die Schule die Ihre eigenen Kinder besuchen. Schließlich soll der Aufenthalt auch eine fruchtbare Vorbereitung auf eine Sprachprüfung sein. Der Aufenthalt bei Ihnen ist gedacht von Samstag, den 03. September bis zum Sonntag, den 11. Dezember 2011. Wenn Ihre Kinder Kolumbien entdecken möchten, laden wir sie ein an einem Gegenbesuch teilzunehmen.

Für Fragen und weitere Infos kontaktieren Sie bitte das:
Humboldtteam e.V., die internationale Servicestelle für
Auslandsschulen, Frau Ute Borger,
Friedrichstraße 23a, 70174 Stuttgart,
Tel. 0711-22 21 401, Fax 0711-22 21 402,
e-mail: ute.borger@humboldtteam.com

Das Licht der Welt erblickte

Leonie Müller geb. am 05.02.2011
Töchterchen von Susen Müller aus Geithain

Franz Graichen geb. am 23.02.2011
Söhnchen von Annerose Constanze Wertzner
und Jens Graichen

Helene Luise Kyber, geb. am 28.02.2011
Töchterchen von Anette und Christian Kyber aus dem
OT Wickershain



Die Bürgermeisterin der
Stadt Geithain gratuliert
ganz herzlich und wünscht
viel Freude mit dem
Nachwuchs.



Attraktive Preise für Jedermann bei den „Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“ Bares auf die Hand für die Sieger

Mit steigenden, fahrradfreundlichen Temperaturen wächst auch die Zahl der gemeldeten Jedermann bei den „Sparkassen neuseen classics – rund um die braunkohle“ am Pfingstsonntag, dem 12. Juni 2011, die von Zwenkau aus über 30, 85 oder 145 Kilometer an den Start gehen wollen. Die Zahl der Voranmeldungen nähert sich der 1000-er Marke. Auf die Schnellsten warten neben Urkunden, Medaillen und Pokalen attraktive Preise. So werden die Sieger bei Männern und Frauen auf allen drei Strecken mit jeweils 100 Euro bar auf die Hand belohnt, gestiftet von Multipower. Auf der 85-Kilometer-Distanz dürfen sich die besten Teams der Männer und Frauen freuen: Die Team-Kapitäne gewinnen eine Woche Radtraining auf Mallorca inklusive Fahrradmiets von Pino Touren. Mitreisende Mannschaftsmitglieder erhalten eine Ermäßigung von 50 Prozent auf den Reisepreis. Dem 1000sten, dem 1500sten und dem 2000sten Teilnehmer winken je eine Woche Rennradmiets auf der Radler-Insel Mallorca.

Anmeldungen sind online unter
www.sparkassen-neuseenclassics.de möglich.

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams im Freibad Geithain zwischen April - September eine/n Mitarbeiter/in auf 400,- €-Basis.

Die Arbeit umfaßt die Unterstützung bei Aufsicht, Reinigungsarbeiten, Rasenmähd. Sie sollten körperlich fit, freundliches und kundenorientiertes Auftreten besitzen und zuverlässig sein.

Bitte melden Sie sich bei Frau Sadowski von der OEWA
Wasser und Abwasser GmbH unter 0178-1312479.

Anzeigen

Jugendweihe oder Konfirmation?

Wenn Sie etwas **Passendes** für Ihren Filius suchen,
sind Sie bei uns richtig:

Herrenmoden Remke
August-Bebel-Str. 18
04651 Bad Lausick
☎ 034345 24097
(gleich neben der Sparkasse)

Selbstverständlich finden hier auch die
Vatis und Opas das richtige Outfit!!



Anzeige

Wohnung in Kohren-Sahlis Markt 141a, Wohnung auf
2 Etagen, ca. 65 m², 3 Zimmer, Küche, Bad/WC, Flur, Keller,
Garten von privat, provisionsfrei zu vermieten.
Tel.: 034344/61830 oder 0177/5961345

Bestattungsunternehmen **DIETRICH**

Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg

Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!



03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de



Polstermueeller
Wohnraummöbel Schlafräummöbel Küchenstudio

Fröhlich... frisch...
Frühling

Dr.-Heinrich-Hahn-Str. 2a in Burgstädt, Tel.: 0 37 24-20 58



alles Logo
Sprache Sprechen Schlucken Stimme

Geithain 40 678 www.alles-logo.eu

Sabine Hense & Susanne Teresniak
Logopädische Praxis

Krächz! Bleib doch... räusper, krächz... stehen...!

Wenn dem Osterhasen die Stimme wegbleibt, kommt er zu uns. Wir helfen gern.

Fröhliche Ostern wünscht Ihr alles-Logo Team

Anzeigen, Werbebeilagen und sonstige Druckanfragen:
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG

Anzeigen



Bäckerei - Konditorei Claus
Wir backen seit 1877

Feine Kuchenspezialitäten & Festtagstorten in echter Handwerksqualität

04643 Geithain
Katharinenstr. 29
Telefon
03 43 41/ 4 26 45
Fax:
03 43 41/4 26 93

Bei uns ist Brotzeit. Täglich frisches Bäckerbrot genießen.
Brot des Monats April: Sprossenbrot
Das Kraftwerk für Ihre gesunde Ernährung.
Kundentreue wird bei uns mit einem Gratis-Brot belohnt.

Sie sind Waldbesitzer ...

... und suchen einen Nachfolger bzw. Käufer für Ihre Waldflächen??? Junge Familie möchte gern Waldbauer/-besitzer im Nebenerwerb werden.



Kontakt: Familie Riedel, Telefon: 03722 505090

LUST auf Garten?

Wir haben sehr schöne und kostengünstige Gärten für Sie, mit und ohne Laube. Wir sind ein kleiner Kleingartenverein in der Nähe von Geithain, Strom und Wasser vorhanden. Familien mit Kindern, Senioren u.a. Interessenten sind herzlich willkommen. (von Borna 20 min., von Leipzig 40 min., von Geithain 10 min.)

Kommen Sie zur Besichtigung. Tel. 034341-42138 (ab 19 Uhr)





Audi Service

Service

Nutzfahrzeuge Service

Starke Marken- Starker Service- Starke Partner

Unsere Leistungen

Service
Inspektion, Wartung und Reparatur, Karosserieeinstandsetzung, Lackierung, Klimatechnik, Standheizung
Telefon- und Navigationssystemeinbau
HU, AU, Reifenservice, Zubehörverkauf und - Vermietung

Verkauf
VW PKW und Nutzfahrzeuge, Audi, Gebrauchtwagen/ Jahreswagen, Dienstwagen der VW AG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch




lots
ROCHLITZ
Bismarckstraße 20 03088 Rochlitz
Tel.: 03727489 26 0-Fax 03727489350

lots
LIMBACH- OBERFROHNA



Wir wünschen einen guten Start in den
Frühling!



WOHNEN IM SCHILLERPARK DIE ALTERNATIVE FÜR DIE ZWEITE LEBENSHÄLFTE



Wir bieten Ihnen in einer kleinen Wohnanlage in Geithain, Schillerstraße 16 – 20, 48 barriere freie Wohnungen von 30 – 65 qm in Form des betreuten Wohnens. Service, Pflege- und Betreuung sind garantiert.

SAS-Seniorenheim – Am Stadtpark

Hospitalstr. 9 · 04643 Geithain · Tel. 034341/670

e-mail: info@seniorenheim-geithain.de · www.seniorenheim-geithain.de



FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwertechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas-, Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

IHR PARTNER

www.winkler-hsk.de



Service

**Autohaus
Schlegel**

IHR MEHRMARKENHÄNDLER



Freie
Werkstatt

Rathendorf 40 · 04657 Narsdorf

e-mail: info@ah-schlegel.de Telefon 03 43 46 / 6 05 73
autofit@ah-schlegel.de 03 43 46 / 629786
Internet: www.ah-schlegel.de Fax 03 43 46 / 6 05 81



Skoda Fabia 1.4 16 V Combi Comfort

EZ: 01/2003, 55 kW/ 75 PS, km-Stand: 112.531 km, Fahrer-Beifahrerairbag, Seitenairbag vorn, ABS, el. FH vorn, el. verstellb. + beheizbare Spiegel, Bordcomputer, ZV mit Fernbedienung, Klima, Fahrersitz höhenverstellbar, NSW, Anhängerkupplung

4.690 €



Fiat Grande Punto 1.4 16 V Racing

EZ: 09/2009, 70 kW/ 95 PS, km-Stand: 100 km, Fahrer-Beifahrerairbag, Seitenairbag vorn, Kopfairbag vorn + hinten, el. FH vorn, el. verstellb. + beheizbare Spiegel, Klima, ABS, NSW, el. Panorama-Schiebedach, ZV m. Fb, Radio m. CD

Mwst. ausweisbar

10.990 €

Vermiete ab Mai 2011 in Geithain:

Hübsche 1-Raumwohnung mit EBK im Erdgeschoss, 30 qm, neu saniert, L.-Petermann-Str., KM 150,00 € zuzügl. NK

Zentrumsnahe 2-Raumwohnung, 1. OG, 59 qm mit Stellplatz, Eisenbahnstr.15, KM 249,00 € zuzügl. NK

Bei Interesse Telefon: 034348 51635

REIFEN-MÄDING GREIFENHAIN

Reifen- & Autoservice

Wiesenweg 4

04654 Greifenhain

Tel. 03 43 48 / 5 14 77

Fax 03 43 48 / 5 44 54

www.reifen-maeding-greifenhain.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr



GOODYEAR

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimaservice

Vermiete von privat preisgünstig

komplett eingerichteten Bungalow (4 Personen) im Familienpark Senftenberger See von April–Oktober 2011. Direkte Lage am See, ideal für Familien mit Kindern und Senioren (gute Fahrrad-fahrbedingungen)

Tel. 0175/8424832



PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung



Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegedienst.thane@t-online.de



Schwester Dagmar Kauerauf
 Großbucher Straße 21 04668 Otterwisch
 Tel.: 03 43 45 / 9 20 73 Funk: 0177 / 7 79 12 77
 Fax: 03 43 45 / 9 20 90
 Mail: "krankenpflege.kauerauf@t-online.de"
 Internet: "www.krankenpflege-kauerauf.de"

KAUEAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
 Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?

Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
 034345 / 52400 zur Verfügung.

*Rufen Sie
 uns an!*



**Häusliche Kranken- und
 Altenpflege**

Dorothea Petzold

04651 Hopfgarten, Buchheimer Str. 12

Tel. 03 43 45/2 20 55

www.krankenpflege-petzold.de

Unsere Leistungen:

- allgemeine Behandlungspflege (Spritzen, Verbände)
- spezielle Behandlungspflege
 (Infusionen, Portbehandlung, Trachealkanüle)
- Grundpflege nach Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuung und Förderstunden für Menschen mit
 erheblichem allgemeinen Betreuungsaufwand
- Urlaubspflege • Hausnotruf
- Betreutes Wohnen zu Hause
 (Leistungen rund um die Wohnung)
- Sterbebegleitung
- Beratung, Seminare, individuelle Schulungen
 für pflegende Angehörige
- medizinische Fußpflege

*Schwester Dorothea berät Sie gern in einem
 unverbindlichen Gespräch.*

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90



**FEIERN SIE MIT UNS
 UNVERGESSLICHE
 TAGE AM 09. APRIL*
 BEI RENAULT**



**RENAULT MÉGANE BOSE® EDITION
 TCE 130**

Unser Angebotspreis

19900,- €

IHR PREISVORTEIL**

1570,- €

Jetzt Probe fahren!

OPTIONAL RENAULT RELAX PAKET***

• ATTRAKTIVE FINANZIERUNG • 4 JAHRE WARTUNG • 4 JAHRE GARANTIE

- | | |
|---|--|
| • Bose® Soundsystem mit
Bluetooth und Plug & Music | • Keycard Handsfree |
| • Navigationssystem Carminat
TomTom 2.0 Live | • 17-Zoll-LM-Felgen mit Diamanteffekt |
| • Klimaautomatik | • Stoff-Leder-Polsterung mit
beheizbaren Vordersitzen |
| | • Einparkhilfe hinten |

Besuchen Sie uns am 9. April von 9-16 Uhr,
 Wir beraten Sie gerne.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 8,4, außerorts 5,1,
 kombiniert 6,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 145 g/km
 (Werte nach EU-Norm-Messverfahren).



Renault-Vertragshändler
 Colditzer Str. 4 • Geithain
 Tel.: 03 43 41 / 4 46 41
 www.autohaus-reimann.de



*Beratung, Probefahrt und Verkauf nur während der gesetzlichen Öffnungszeiten.
 **Preisvorteil gegenüber der UPE für einen vergleichbar ausgestatteten Renault
 Mégane 5-Türer Dynamique. ***Gegen Mehrpreis. Abb. zeigt Sonderausstattung.
 Preis zzgl. ÜF/Zul. 690,- €.



Ganz in Ihrer Nähe!



Altenburger Straße 83

09328 Lunzenau

Tel. 037383 6480



Unsere Leistungen

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| • Neu- und Gebrauchtwagen | • Lackierung |
| • Finanzierung und Leasing | • Reifenservice |
| • Versicherung | • Batterieservice |
| • Ersatzteile und Zubehör | • Ersatzwagen |
| • TÜV und Abgasuntersuchung | • Klimaanlage-Service |
| • Unfallinstandsetzung | • Hol & Bringe-Service |